



هیئت معاونت ملل متحد در افغانستان

دفتر سخنگوی  
کابل - افغانستان

تلیفون: ۰۰۹۳ ۲۰ ۲۹۷ ۶۱۲۱ - ۰۰۳۹ ۰۸۳۱ ۲۴ ۶۱۲۱  
پوست الیکترونیکی: [spokesperson-unama@un.org](mailto:spokesperson-unama@un.org)  
ویب سایت: [www.unama-afg.org](http://www.unama-afg.org)

کنفرانس مطبوعاتی (ترجمه کلمه به کلمه)

آقای علیم صدیق، سرپرست دفتر سخنگوی هیات معاونت سازمان ملل متحد در افغانستان

کابل، دوشنبه نهم ماه می سال ۲۰۰۸

**یوناما:** خانم ها و آقایان به کنفرانس مطبوعاتی ما خوش آمدید. من علیم صدیق از دفتر سخنگوی یوناما هستم.

### ملل متحد یک هزاروپنجمصد فامیل بیجا شده ولسوالی گرمسیر را مساعدت مینماید

با شروع از ولسوالی گرمسیر ولایت هلمند، یک پوشش خوب از طرف رسانه ها در مورد بیجا شدن مردم از ولسوالی گرمسیر ولایت هلمند وجود داشته است. ادارات ملل متحد در مناطق جنوبی 1,500 فامیل بیجا شده از اثر جنگ را در ولسوالی گرمسیر ولایت هلمند کمک خواهد کرد. از جمله 1,500، نزدیک به 900 آنها فعلاً در لشکرگاه و 600 فامیل دیگر در روستا های مختلف ولسوالی گرمسیر مستقر اند. این فامیل ها از کمک های مواد غذایی اساسی و سرپناه که در شکرگاه انتقال گردیده اند مستفید خواهند گردید. این کمک ها توسط سازمان غذایی جهان و کمشنری عالی ملل متحد در امور مهاجرین فراهم گردیده است.

### کاروان حامل مواد خوراکی پروگرام غذایی جهان در مسیر سرک حلقوی به آتش کشیده شد

به تاریخ 17 می 2008، یک کاروان متشکل از 79 لاری تجارتي که حامل محموله های مواد غذایی پروگرام غذایی جهان ملل متحد بود و شهر کندهار را به مقصد ولایت هرات و نیمروز ترک میکرد با اینکه از طرف پولیس ملی افغانستان همراهی می شد، در مسیر سرک حلقوی اصلی در ولسوالی میوند ولایت کندهار توسط عناصر ضد دولتی با استفاده از اسلحه خفیف و راکت انداز مورد حمله قرار گرفت. در این حادثه دو لاری که مواد غذایی سازمان غذایی جهان را حمل میکردند مورد اصابت راکت قرار گرفته و با محموله 84 تن گندم که قرار بود در میان 10500 مستحق توزیع گردد، آتش گرفت. خوشبختانه تا هنوز هیچ گونه تلفات انسانی از این حادثه گزارش داده نشده است.

در یک حادثه جداگانه به تاریخ 8 می، یک لاری حامل 48 تن مواد غذایی (گندم) پروگرام غذایی جهان برای 6000 مستحقین در مسیر راه کندهار الی هرات مفقود گردیده است.

بر اساس گزارش های پروگرام غذایی جهان، در سال 2007 بیشتر از 30 حمله علیه موتر های تجارتي یا کاروان های که مواد مربوط به پروگرام غذایی جهان را انتقال میدادند، صورت گرفته است. در مجموع، 870 تن مواد غذایی که بالغ به 730000 دالر امریکایی می شود، از بین رفته است. حد اقل در چهار حادثه اعضای تیم موتروان ها و پولیس افغانی همراه آنها کشته و یا هم زخمی گردیده اند.

ملل متحد تلاش می کند تا با رعایت اصل بیطرفی به آسیب پذیر ترین قشر جامعه در افغانستان کمک برساند. ما دزدی های بی مورد و خسارات بی هدف بر کمک های مواد غذایی را تقبیح کرده و خواهان پایان دادن عاجل به این نوع حملات که مواد غذایی را از فقیرترین قشر مردم افغانستان می رباید و در تضاد با تمام ارزش های اسلامی و عنعنوی مردم افغانستان میباشد هستیم.

### پروگرام غذایی جهان پروژه کار در بدل غذا را با ساختن مکاتب و پاکسازی کانال های آبیاری در ولایت

### جوزجان آغاز کرد

پروگرام غذایی جهان سازمان ملل متحد، پروژه کار در بدل غذا را در ولسوالی آقچه ولایت جوزجان آغاز کرده است. این پروژه به ساختن پنج مکتب ابتدائیه در روستا های کلتنه شاخ، جنگل آرق، جنگل آرق مهاجر، کوتنه قار و بنده آرق کمک نموده و همچنان به طول 41 کیلومتر کانال های آبیاری روستا های حاشیه ولسوالی آقچه را پاکسازی می کند. پروگرام غذایی جهان 222 تن غذا را برای این پروژه اختصاص داده است.

در یک تلاش جداگانه، پروگرام غذایی جهان حدود 360 تن جیره غذایی را برای زنان، معلولین و خانواده های با سرپرست مسن را در تمامی هشت ولسوالی ولایت دایکندی اختصاص داده است.

### توزیع خوراک حیوانی میان هزاران کشاورز افغان توسط سازمان غذا و زراعت جهانی

سازمان غذا و زراعت ملل متحد، طی هفته های آینده به مقدار 272 تن خوراک حیوانی را میان کشاورزان در ولایات بامیان و دایکندی توزیع می کند.

در مجموع به تعداد 2,730 کشاورز در ولسوالی های ورس و پنجاب ولایت بامیان و ولسوالی های سنگ تخت، کیتی و شیخ مینان ولایت دایکندی این کمک ها را دریافت می کنند.

هر فرد مستفید شونده، به مقدار 100 کیلوگرم خوراک حیوانی که برای تغذیه چهار رأس گوسفند یا بز یا یک رأس گاو به مدت 50 روز کافی است، دریافت می کنند.

این کمک علاوه بر 60 تن خوراک حیوانی می باشد که قبلاً از سوی سازمان غذا و زراعت به ریاست زراعت ولایت بخاطر توزیع میان 1200 کشاورز در ولایت بامیان در اواخر ماه مارچ 2008 داده شده است.

### یونیسف کارکنان صحتی را در هرات کارآموزی میدهد

اکثر شما میدانید که در سالهای اخیر، افغانستان گام مهمی را در کاهش مرگ و میر مادران برداشته است. به پاس بهبود و پیشرفت در مراقبت های صحتی هر سال 80 هزار کودک از مرگ حتمی نجات می یابند، اما هنوز به تلاش های زیادی نیاز است. در یک تلاش دیگر برای کاهش بیشتر میزان مرگ و میر مادران، یونیسف در همکاری با ریاست صحت عامه یک کورس آموزشی سه هفته ای در مورد مراقبت های عاجل و اساسی ولادت را برای 16 داکتر و پرستار در شهر هرات براه انداخته است. متخصصین فارغ شده از این کورس قادر خواهند بود تا ارایه آسان و معمول امکانات صحتی را در مناطق روستایی و دور دست تسهیل نموده و علایم خطرناک دوران بارداری یا حاملگی را بشناسند.

از سال 2004 بدینسو، به تعداد 158 داکتر و پرستار از چهار ولایت غربی این گونه آموزش ها را فرا گرفته اند.

در ضمن هفته گذشته یک مکتب به حمایت مالی یونیسف در حوزه کوهسان شهر هرات افتتاح شد. تقریباً 1500 شاگرد مشتمل بر 615 دختر در آینده شامل این مکتب می شوند.

**بخش سوالات و جوابات:**

**بی.بی.سی:** من دو سوال دارم. چی فکر می کنید که حمله کنندگان بر کاروان موتر های پروگرام غذایی جهان طالبان، گروه های مسلح یا اشخاص دیگری باشند؟ سوال دوم من در مورد بیجاشدگان داخلی در ولسوالی گرمسیر ولایت هلمند است. آیا شما معلومات تازه در مورد وضعیت بیجاشدگان داخلی در آنجا دارید؟

**یوناما:** اولاً در رابطه به حمله بالای کاروان پروگرام غذایی جهان باید گفت که متأسفانه معلومات ندارم که در عقب این حملات چی دست های است و بناءً چیزی بیشتر در این مورد به گفتن ندارم.

اما در مورد ولسوالی گرمسیر باید گفت که نمایندگی های ملل از نزدیک با مقامات محلی در آنجا تلاش دارند تا تعداد فامیل های را که در نتیجه جنگ ها خانه های شان ترک کرده اند، بررسی کنند. البته تجارب نشان میدهد زمانیکه یکچنین واقعات اتفاق می افتد، اکثراً مردم خانه های شان را بصورت موقت برای دو تا سه روز ترک می کنند و بعداً دوباره به خانه های شان برمیگردند. بهمین سبب است که اکثراً گزارش های اولی رسانه ها خیلی ارقام بلند را نشان میدهند، ولی در ظرف چند روز تعداد مردم ایکه به کمک نیاز دارند خیلی کاهش پیدا می کند، بخاطر این است که مردم علاقه مند اند که به خانه های شان برگردند. ارزیابی های ما نشان داده است که 1500 خانواده نتوانسته اند که به خانه های شان برگردند و دور از خانه های شان به سرپناه و غذا نیاز دارند. نمایندگی های ملل متحد به تلاش های شان می افزایند، و مواد مورد نیاز را جابجا کرده اند. مواد ضروری برای سرپناه مانند تریپال، مواد اساسی غذایی، وسایل پخت و پز و این وسایل به اکثر افراد آسیب پذیر و نیازمند توزیع گردیده است.

اگر اجازه باشد دوباره به موضوع حمله بالای کارمندان پروگرام غذایی جهان برمیگردم. نکته مهم این نیست که در عقب این حملات کی ها قرار دارند، بلکه مهم این است که نتایج و پیامد های این حملات چی می باشد. در حالیکه ملل متحد تلاش دارد به آنچه افراد کمک کند که به همکاری اشد نیاز دارند، این افراد با ارتکاب چنین اعمالی در حقیقت آسیب پذیر ترین قشر جامعه افغانی را از دسترسی به این کمک ها محروم می سازند. ما میخواهیم که امروز به آنها یک پیام خیلی قوی بفرستیم که این حملات باید توقف داده شود. اینها در حقیقت مانع رسیدن ما به افراد اند که به کمک ما نیاز دارند و مردم از کار های اینها متضرر خواهند شد.

**شبکه تلویزیونی آریانا:** دولت افغانستان در برابر گزارش، گزارشگر خاص واکنش قوی نشان داد و ستره محکمه حتی بعضی از خبرنگاران را احضار کرد. نظر شما در این باره چیست؟

**یوناما:** شما کنفرانس مطبوعاتی هفته گذشته را یکبار دیگر به یاد بیاورید که در آن من و پروفیسور آلستن واضح گفتیم که او یک کارمند ملل متحد نیست، بلکه یک کارشناس مستقل می باشد. او بخاطر گزارش دهی به شورای حقوق بشر ملل متحد در ژنو موظف شده بود. اعلامیه صادر شده توسط او خلاصه یافته های اولیه او از این سفر به افغانستان می باشد و گزارش نهایی خود را در پایان امسال میلادی منتشر می کند. بدون شک در مورد مسایل مهمی که او مطرح کرده با طرف های مربوطه در ماه های آینده بحث و گفتگو های زیادی وجود خواهد داشت. یوناما همیشه بصورت واضح گفته که هر گاه مسئله مسئولیت و رفاه غیر نظامیان مطرح است، تمام طرف های درگیر باید قوانین داخلی و بین المللی را رعایت کنند. بخاطر اطمینان

از اینکه تمام تلاش‌ها بخاطر حفظ افراد ملکی انجام شده، ما هماهنگی میان نیروهای نظامی را ادامه می‌دهیم. ما تلاش‌های مهمی را که نیروهای نظامی بخاطر کاهش تلفات غیرنظامیان انجام داده‌اند و در ماه‌های اخیر باعث کاهش تلفات غیرنظامیان شده، تقدیر می‌کنیم. طبعاً هیچ فرصتی برای رضایت و خشنودی از هیچ‌یک از طرف‌ها وجود ندارد. ما باید تلاش‌های مان را بخاطر اطمینان از اینکه هر فرد ملکی افغان حفاظت شده است، ادامه دهیم. بخاطر تحقق آن ما باید با هم کار کنیم، ما باید با دولت افغانستان و نیروهای نظامی کار کنیم و این عرصه ایی است که ما به آن متمرکز شده ایم. در پاسخ به بخش دوم سوال شما باید گفت که، مشوره حقوقی ما این است که کمیسیون مطبوعات باید قبل از اینکه این گونه قضایا به لوی سارنوالی یا ستره محکمه ارجاع می‌شود، باید خود در برابر هر گونه اتهام تحریم اعمال نماید و یا در مورد آن اتهام تحقیق کند. ما زمانی شاهد یک مقررات موثر خواهیم بود که حاکمیت قانون پذیرفته شود و ما این مسئله را به دولت نیز تذکر می‌دهیم.

**صبح بخیر افغانستان:** در ارتباط به افراد آسیب دیده در ولسوالی گرمسیر و کمک‌های ارایه شده به آنها. چی نوع کمک به آن صورت گرفته و آیا شما این کار را آغاز کرده و یا در حال برنامه ریزی برای آغاز آن هستید؟

**یوناما:** ما امیدواریم که هر چه زودتر آغاز کنیم، ما با مسئولین محل در حال گفتگو هستیم تا موقعیت دقیق این خانواده‌ها را مشخص کنیم. مواد خوراکی جابجا شده و آماده انتقال است و امیدواریم که انتقال آن طی چند روز آینده آغاز شود. در ارتباط به نوع دقیق کمک، خواهش می‌کنم که از همکاران ما از کمشنری ملل متحد در امور مهاجرین و پروگرام غذایی جهان که امروز حضور دارند بپرسید. آنها می‌توانند دقیقاً بگویند که چی نوع کمک ارایه شده. درک من این است که این کمک‌ها شامل مواد غذایی، مواد پختنی و مواد لازم برای سرپناه مانند تریپال می‌باشد.

**تلویزیون پرس:** قیمت مواد خوراکی در افغانستان هنوز هم در حال افزایش است و حتی مردم نمی‌توانند مواد خوراکی لازم برای خانواده‌هایشان را تهیه کنند. گزارش‌های آمده از وزارت صحت عامه نشان می‌دهد که مردم به علت عدم دسترسی مناسب به غذا سوء تغذی شده و با کمبود مواد خوراکی روبرو اند. می‌خواستم بپرسم که آیا سازمان شما برای تسهیل این مشکل پروگرامی روی دست دارد؟

**یوناما:** من مطمئن‌ام، شما میدانید که وضعیت مواد خوراکی چیزی نیست که تنها افغانها را متأثر ساخته بلکه یک چالش عظیم در برابر جامعه جهانی می‌باشد. دولت افغانستان یکی از اولین دولت‌های بود که در این ارتباط اقداماتی را انجام داد و همچنان سال گذشته بحث‌های میان دولت افغانستان و جامعه جهانی بخاطر چگونگی کنترول این وضعیت جریان داشت. می‌توانم شما را به درخواست مشترکی راجع سازم که بصورت خاص در ماه جنوری برای برخورد با این مسئله صادر شد و این یک درخواست مشترک میان ملل متحد و دولت افغانستان جهت درخواست 77 میلیون دالر کمک بود. شما خواهید دانست که این درخواست بصورت کامل تمویل شده و چند ماه می‌شود که توزیع مواد غذایی جریان دارد، بخصوص بخاطر کمک به کسانی که در اثر افزایش قیمت‌ها به شدت متأثر شدند. قرار است تا کمک‌های غذایی تحت همان درخواست مشترک تا

ماه جولای ادامه یابد که میلیون ها افغان در سراسر کشور از آن مستفید می شوند. در عین حال، بحث ها در مورد اینکه زمانیکه این کمک ها خاتمه میابد، چی گامهای باید برداشت، جریان دارد. ما باید دو یا سه اقدام کلیدی را انجام دهیم: ما باید بدانیم که نیاز کوتاه مدت این کشور چیست و همچنان در مورد واردات آرد از کشور های همسایه بحث جریان دارد و باید دیده شود که دیگر از کدام کشور های می توانیم وارد کنیم. در میان مدت ما باید بدانیم که چگونه می توان ظرفیت سکاتور کشاورزی افغانستان را طوری افزایش بخشید، تا افغانستان از نظر مواد خوراکی خود کفا شود. سازمان غذا و زراعت ملل متحد یک نقش پیش گام را در کمک به احیای زراعت افغانستان ایفا می کند تا بتوانیم مشکلات و عدم مصونیت غذایی را در میان مدت رفع کنیم. اما در دراز مدت افغانستان باید امکان ایجاد ذخایر ستراتژیک غله را در نظر بگیرد تا بتواند در زمانی که مواد غذایی به یک مشکل مبدل می شود از این بحران به خوبی بیرون آید.

**تلویزیون سبا :** در آینده نزدیک، مسؤلیت امنیت شهر کابل به نیرو های امنیتی افغان واگذار خواهد شد. نظر یوناما در این ارتباط چیست؟

**یوناما:** ما از اعلان حکومت افغانستان مبنی بر گرفتن مسؤلیت امنیت شهر کابل استقبال می کنیم. این یک نشان قوی رهبریت است که توسط حکومت افغانستان نشان داده شده و ما منتظر این هستیم که حکومت افغانستان مسؤلیت های بیشتر امنیتی در این کشور را به عهده بگیرد و ما این را به عنوان یک علامت تشویق کننده می ببینیم.

از همه شما تشکر